

# Joie – Scoica auto i-Snug Manual de instructiuni

Va multumim ca ati ales sa faceti parte din familia Joie! Ne bucuram ca facem parte din aventura dumneavoastra alaturi de cel mai nou membru al familiei dumneavoastra. Calatorind impreuna cu Joie i-Snug, veti avea parte de o scoica auto de cea mai buna calitate, care detine toate certificarile necesare pentru iSize pentru sisteme de siguranta auto copii. Va rugam sa cititi cu atentie acest manual si sa urmati fiecare pas pentru a va asigura ca micutul dumneavoastra va avea parte de o plimbare confortabila si sigura.

Pentru a folosi acest scaun auto impreuna cu elementele de conectare ISOFIX iSize, in conformitate cu standardele europene de siguranta ECE R129/00, copilul trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii: Inaltimea copilului: 40 – 75 cm // Greutatea copilului ≤ 13 kg (Varsta < 12 luni)

Pentru a folosi acest scaun auto impreuna cu centura de siguranta a masinii, copilul trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii: Greutatea copilului ≤ 13 kg // Varsta copilului < 12 luni

## Baza

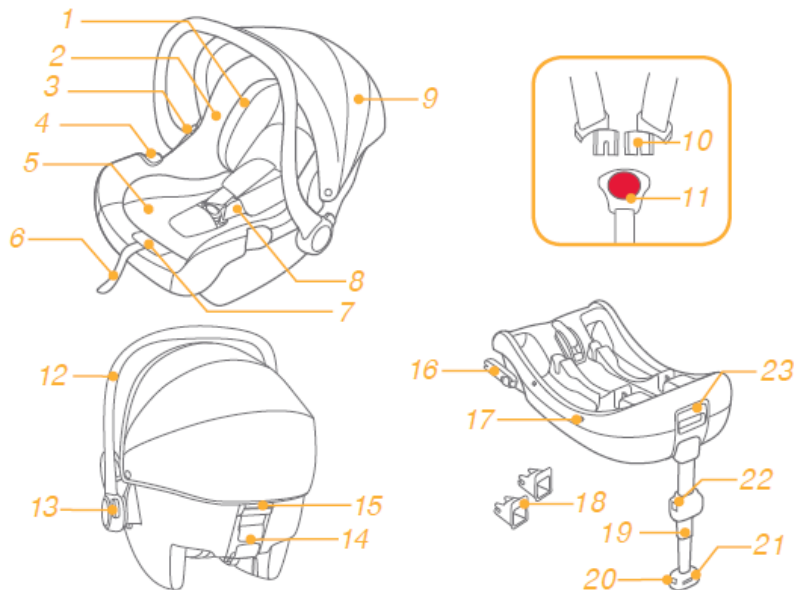
Aceste instructiuni arata modalitatea de folosire a scoicii auto si a bazei. Baza poate fi folosita si impreuna cu o parte din celelalte scaune auto din gama Joie. Va rugam sa cititi toate instructiunile din acest manual inainte de a instala si de a folosi acest produs.

**Important!** Va rugam sa pastrati acest manual de instructiuni pentru a-l putea consulta pe viitor. Va rugam sa cititi cu atentie acest manual. Va sfatuim sa pastrati manualul de instructiuni in compartimentul aferent din partea de jos a scaunului auto. Va rugam sa pastrati acest manual de instructiuni sub partile moi ale scaunului.

Pentru informatii legate de garantie, va rugam sa vizitati site-ul [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

## Lista componentelor

1. Tetiera
2. Sezutul
3. Butonul A de eliberare de pe carucior
4. Ghid lateral
5. Pernita suplimentara pentru nou-nascuti
6. Banda de ajustare a centurilor
7. Buton de ajustare a centurii de siguranta
8. Centura pentru umeri
9. Copertina
10. Conectorii centurii de siguranta
11. Catarama centurii de siguranta
12. Maner
13. Butonul manerului
14. Element de ghidare din spate
15. Butonul B de eliberare de pe carucior
16. Conectori ISOFIX
17. Indicatorul scoicii
18. Ghiduri ISOFIX
19. Picior de fixare



20. Butonul A de ajustare a piciorului de fixare
21. Indicatorul piciorului de fixare
22. Butonul B de ajustare a piciorului de fixare
23. Buton de eliberare a scoicii auto

Va rugam sa va asigurati ca nu nicio componenta nu lipseste din pachet. Va rugam sa contactati magazinul de la care ati achizitionat produsul in cazul in care nu gasiti o parte din componente.

## **AVERTISMENTE**

! Va rugam ca inainte sa achizitionati acest scaun auto sa verificati si sa va asigurati ca acesta poate fi montat corect in vehiculul dumneavoastra.

! Niciun scaun auto nu va poate garanta protectie deplina fata de ranire in cazul unui accident. Totusi, folosirea corecta a acestui scaun auto va reduce riscul de ranire grava sau de ranire mortala a copilului.

! Pentru a folosi acest scaun auto impreuna cu elementele de conectare ISOFIX, conform reglementarilor ECE R129/02, copilul trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii: Inaltimea copilului: 40 – 75 cm, Greutatea copilului  $\leq 13$  kg (Varsta < 12 luni).

! Pentru a folosi acest scaun auto impreuna cu centura de siguranta a masinii, copilul trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii: Greutatea copilului  $\leq 13$  kg // Varsta copilului < 12 luni.

! Asigurati-va mereu ca centurile de siguranta sunt bine fixate, ca sunt la lungimea corecta in functie de inaltimea copilului si ca acestea nu sunt rasucite.

! Dupa asezarea copilului in scoica, centura de siguranta trebuie prinsa corect, asigurati-va ca centura pentru bazin este fixata cat mai jos, astfel incat sa asigure cat mai bine zona bazinului.

! Nu instalati acest scaun auto fara a urma indeaproape instructiunile din acest manual. In caz contrar, va puteti pune copilul in pericol de ranire grava sau mortala.

! Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat in scaunul auto.

! Nu incercati sa modificati scaunul sau sa folositi accesorii sau componente de la alti producatori.

! Nu folositi aceasta scoica auto care daca deteriorata sau are componente-lipsa.

! Nu imbracati copilul in haine foarte largi, deoarece acestea ar putea impiedica securizarea corecta a acestuia cu ajutorul centurilor pentru umeri sau a celor pentru picioare.

! Nu lasati niciodata scaunul auto sau alte obiecte nefixate pe bancheta masinii. Un scaun auto nefixat se poate deplasa de la loc in cazul unei frane bruste sau a unui impact si ii poate rani pe pasageri.

! Nu plasati un scaun auto cu spatele spre directia de mers a masinii pe scaunul din fata dotat cu airbag. Acest lucru poate conduce la ranirea grava sau mortala a copilului. Va rugam sa verificati manualul de instructiuni al masinii pentru mai multe informatii.

! Nu folositi niciodata un scaun auto second hand sau un scaun auto a carui istoric nu il cunoasteti, deoarece acesta poate avea fisuri interne care nu sunt vizibile cu ochiul liber, care pot pune in pericol siguranta copilului dumneavoastra.

! Nu folositi niciun fel de franghii sau alte obiecte pentru a fixa scaunul auto in vehicul sau pentru a asigura copilul in scaunul auto.

! Nu folositi acest scaun auto fara partile moi.

! Partile moi nu trebuie inlocuite cu altele inafara de cele recomandate de catre producator, deoarece acestea constituie o parte integranta din scaunul auto si contribuie la performanta corecta a acestuia.

! Nu asezati nimic in scaunul auto in afara de pernitele recomandate de producator.

! Va rugam sa va asigurati ca scaunul auto este montat in asa fel incat nu este in pericol de a fi miscat sau impins de catre un scaun rabatabil sau de catre usa masinii.

! Orice bagaje sau obiecte care ar putea rani pasagerii in cazul unei coliziuni trebuie fixate corect.

! Daca a fost implicat intr-un accident de orice fel, va sfatuim sa incetati folosirea scaunului auto si sa il inlocuiti cu altul nou. Scaunul ar putea suferi deteriorari care nu sunt vizibile cu ochiul liber.

! Indepartati scaunul auto si baza din vehicul daca acestea nu sunt folosite in mod frecvent.

! Va rugam sa contactati distribuitorul pentru orice probleme cu privire la intretinere, reparatii sau inlocuire de componente.

! Pentru a evita orice risc de cadere, asigurati intotdeauna copilul folosind centurile de siguranta tot timpul in care acesta se afla in scaun, chiar daca scaunul auto nu este montat in masina.

! Inainte de a transporta scaunul auto in mana, asigurati-va ca bebelusul este asigurat cu ajutorul centurilor de siguranta si ca manerul scaunului este fixat corect in pozitia verticala.

! Pentru a evita ranirea grava sau mortala a bebelusului, nu plasati niciodata acest scaun pe o suprafata ridicata, cat timp copilul se afla in scaun.

! Folositi intotdeauna centurile de siguranta pentru a asigura copilul, chiar si in cazul unor drumuri scurte, deoarece atunci au loc cele mai multe accidente.

! Va rugam sa pastrati scaunul auto intr-un loc ferit de razele soarelui, deoarece scaunul se poate supra-incalzi si poate fi pericolul pentru pielea bebelusului. Verificati intotdeauna scaunul inainte de a aseza copilul in acesta, pentru a vedea daca nu este prea fierbinte.

! Verificati periodic daca elementele de conectare ISOFIX sunt murdare si curatati-le de cate ori este necesar. Fiabilitatea acestora poate fi afectata de patrunderea mizeriei, a prafului si a firmiturilor.

! Nu asezati niciun obiect in fata piciorului de fixare din baza bazei.

! Nu folositi alte puncte de fixare decat cele descrise in acest manual de instructiuni si marcate pe scaunul auto.

! Va rugam sa nu folositi acest scaun auto daca a fost scapat de la o inaltime considerabila, a lovit podeaua cu o viteza mare sau are alte semne vizibile de daune. Producatorul nu este responsabil pentru inlocuirea produsului, daca acesta a fost afectat de conditii de utilizare anormale. In cazul in care scaunul va fi supus conditiilor de mai sus, va trebui sa cumparati un scaun auto nou.

**Urgenta.** In caz de urgenta sau accident, este foarte important ca micutul dumneavoastra sa beneficieze de masuri de prim ajutor si de tratament medical in cel mai scurt timp.

## Informatii despre produs

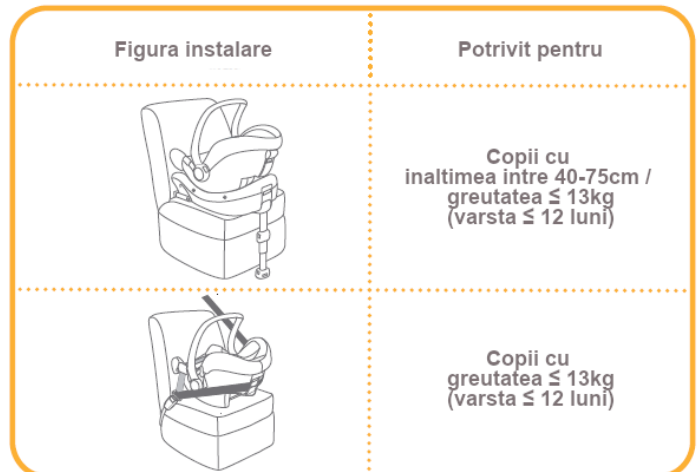
1. Acesta este un sistem de siguranta pentru copii iSize. Este aprobat in conformitate cu Reglementarile ECE R129 pentru a fi folosit in pozitiile indicate in vehiculele compatibile cu iSize, indicate in manualele de instructiuni ale masinilor.

2. Daca nu sunteti siguri, consultati fie manualul de instructiuni al scaunului auto, fie cel al vehiculului.

3. Acesta este un modul de transportare pentru copii imbunatatit, care se poate folosi in combinatie cu un produs iSize, aprobat in conformitate cu Reglementarile ECE R129 pentru a fi folosit in pozitiile indicate in vehiculele compatibile cu iSize, indicate in manualele de instructiuni ale masinilor.

4. Acest modul se poate folosi si ca o scoica auto de sine statatoare, conform instructiunilor producatorului sistemului de siguranta imbunatatit pentru copii.

5. Daca nu sunteti siguri, consultati fie producatorul, fie distribuitorul produsului.

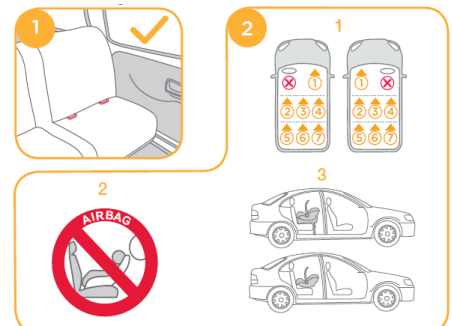


## Avertismente legate de instalare

Vezi imaginile (1) – (2)

! Acest scaun auto este potrivit pentru vehiculele dotate cu puncte de ancorare ISOFIX iSize impreuna cu baza (1)

! Nu instalati acest scaun auto pe banchete sau scaune ale masinii care sunt plasate lateral sau cu spatele spre directia de mers a masinii (2-1)



! Nu plasati scaunul auto cu spatele spre directia de mers a masinii pe scaunul din fata, care este dotat cu airbag (2-2), deoarece acest lucru poate provoca ranirea grava sau mortala a bebelusului. Va rugam sa verificati manualul de instructiuni al masinii pentru mai multe detalii.

! Este recomandata montarea acestui scaun auto pe bancheta din spate a masini (2-3)

! Nu instalati acest scaun auto pe banchete sau scaune ale masinii care sunt mobile in timpul instalarii.

## Instalarea in avion

Vezi imaginile (3) – (5)

In cazul in care nu urmati toate instructiunile din acest manual de instructiuni, siguranta copilului nu este garantata.

! Instalarea scaunului auto pe un scaun de avion este diferita fata de instalarea acestuia intr-un vehicul.

! Instalarea cu o centura de siguranta cu prindere in 2 puncte este permisa doar in avion.

! Scoica auto trebuie sa fie fixata de scaunul avionului cu ajutorul centurii de siguranta, chiar si atunci cand nu este folosita.

! Scoica auto se poate folosi doar pe scaunele din avion autorizate de compania aeriana.

! Nu folositi scoica auto intr-un spatiu in care este un airbag activ (2-2).

! Scoica auto trebuie instalata cu spatele spre directia de mers doar pe scaune din avion plasate cu fata spre directia de mers a avionului (3).

**Cum sa instalati scoica auto folosind centura de siguranta a scaunului din avion:**

1. Plasati scoica auto cu spatele spre directia de mers a avionului, pe scaun.
2. Asigurati-va ca manerul este in cea mai inalta pozitie, vertical.
3. Treceti centura de siguranta prin ambele spatii de ghidare a centurii.
4. Inchideti centura de siguranta a scaunului din avion (verificati instructiunile de siguranta ale companiei aeriene).
5. Strangeti centura de siguranta tragand de capatul acesteia (4).

! Catarama centurii de siguranta nu trebuie in niciun caz sa stea pe spatiul de ghidare al centurii de culoare albastra (5).

## Indepartare

Deschideti centura de siguranta a scaunului din avion.

Acum puteti ridica scoica auto de pe scaunul din avion.

## Ajustarea manerului

Vezi imaginile (6) – (7)

Manerul scaunului auto se poate ajusta in 3 pozitii (6).

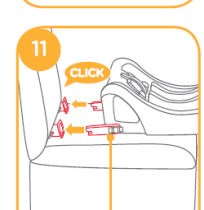
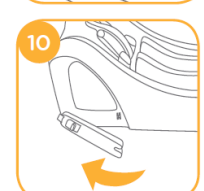
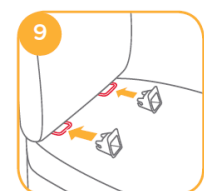
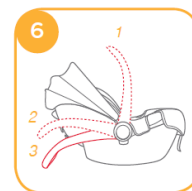
**Pozitia 1.** Pentru masina, carucior sau in mana

Pentru a ajusta manerul, strangeti butoanele de pe ambele parti laterale pentru a-l elibera (7-1) dupa care rotiti manerul pana cand acesta se fixeaza (veti auzi un click) in una din cele 3 pozitii (7-2).

## Instalarea scaunului auto impreuna cu baza

Vezi imaginile (8) – (18)

1. Depliati piciorul de fixare din compartimentul de depozitare (8)
2. Atasati ghidurile ISOFIX de punctele de ancorare ISOFIX (9). Ghidurile ISOFIX pot proteja suprafata banchetei masinii de zgarieturi. De asemenea, pot ajuta la ghidarea elementelor de fixare.



3. Rotiti conectorii ISOFIX la 180 grade pana cand sunt cu fata spre ghidurile ISOFIX (10).

4. Aliniati conectorii ISOFIX cu ghidurile, dupa care imbinati conectorii in punctele de ancorare (11)

! Asigurati-va ca ambii conectori ISOFIX sunt corect atasati de punctele de ancorare. Ar trebui sa auziti 2 click-uri in momentul imbinarii si ambele indicatoare sa arate culoarea verde (11-1)

! Asigurati-va ca baza este corect instalata tragand usor de ambii conectori ISOFIX.

5. Dupa fixarea bazei pe bancheta, extindeti piciorul de fixare pana la podea (12). Cand indicatorul de pe picior arata culoarea verde, inseamna ca acesta este instalat corect; daca arata culoarea rosie, este incorect fixat (12-3)

! Piciorul de fixare are 24 de pozitii. Cand indicatorul arata culoarea rosie, inseamna ca acesta nu este corect fixat.

! Asigurati-va ca baza piciorului este in contact complet cu podeaua masinii.

! Strangeti butonul de eliberare al piciorului si trageți in sus pentru a scurta lungimea acestuia.

Baza corect asamblata este ilustrata in figura 13.

! Conectorii ISOFIX trebuie sa fie atasati si fixati corect in punctele de ancorare (13-1)

! Piciorul de fixare ar trebui montat corect; iar indicatorul sa arate culoarea verde (13-2)

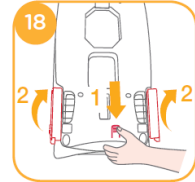
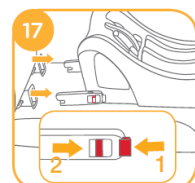
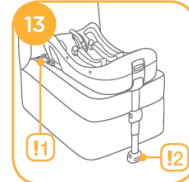
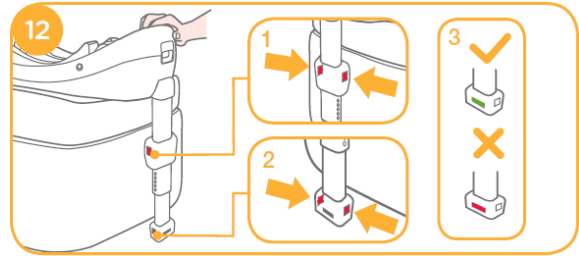
6. Impingeti scaunul auto in jos inspre baza (14); daca scaunul este fixat corect, indicatorul scoicii va arata culoarea verde (15)

! Trageți in sus de scaunul auto pentru a va asigura ca acesta a fost fixat corect pe baza.

8. Pentru a elibera scaunul auto de pe baza, trageți in sus scaunul auto (16-2) in timp ce strangeti butonul de eliberare a scaunului (16-1).

9. Pentru a indeparta baza, intai apasati butonul secundar de fixare (17-1), dupa care apasati butonul de pe conectorii ISOFIX (17-2) inainte de a indeparta baza de pe bancheta (17).

10. Apasati butoanele de eliberare ISOFIX si pliatii conectorii (18).



## Folosirea tetierei si a centurii pentru umeri

Vezi imaginea (19)

Verificati daca centurile pentru umeri sunt la inaltimea potrivita.

! Baza tetierei trebuie sa fie la acelasi nivel cu cel mai inalt punct al umerilor copilului, ca in figura (19).

! Daca centurile pentru umeri nu sunt la inaltimea potrivita, copilul ar putea fi expulzat din scaunul auto in cazul unui accident sau a unei frane bruste.

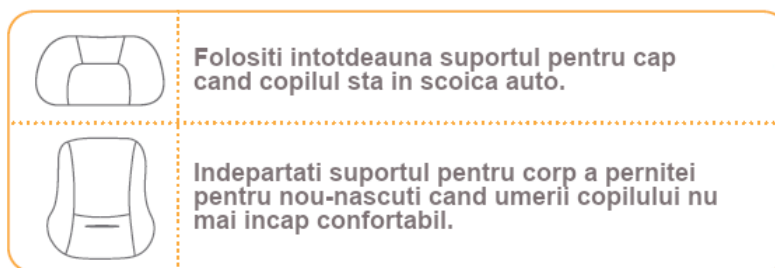
## Asigurarea copilului in scaunul auto

Vezi imaginile (20) – (25)

### Atentie!

1. Pernita suplimentara pentru nou-nascuti este pentru protectia copilului. Folositi pernita suplimentara pentru copiii cu inaltimea sub 60cm.

2. Inainte de a folosi pernita, va rugam sa introduceti elementul din spuma in pernita (20)



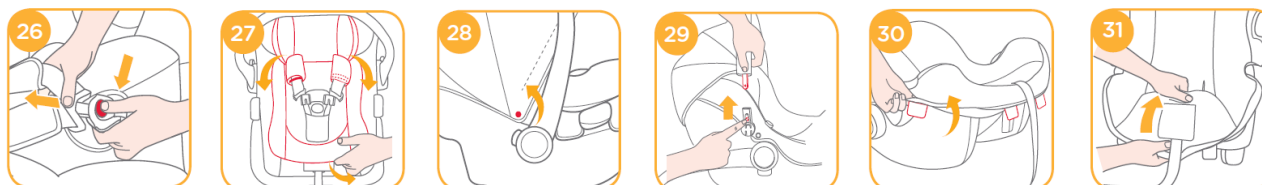
1. In timp ce apasati butonul de ajustare al centurii, trageți complet cele 2 centuri pentru umeri din scoica auto (21).
2. Desfaceti catarama centurii apasand butonul rosu (22)
3. Asezati copilul in scaun si inchideti catarama (23) & (24)
4. Strangeti centurile pentru umeri tragand de banda de ajustare a acestora (25)



### Detasarea copertinei si a sezutului moale

Vezi imaginile (26) – (31)

Pentru a re-atașa partile moi, urmați pașii de mai jos în ordine inversă.



### Instalarea scaunului auto fara baza

Vezi imaginile (32) – (39)

! Nu instalati acest scaun auto pe banchete sau scaune ale masinii dotate doar cu centura de bazin / centura cu prindere in 2 puncte (32).

! Acest scaun auto se poate monta doar pe banchete sau scaune ale masinii dotate cu centura de siguranta cu prindere in 3 puncte (33).

1. Asezati scaunul auto pe bancheta masinii unde doriti sa il montati. Trageți centura de siguranta a masinii si fixati-o in catarama, glisand centura prin spatiile de ghidare de pe scaunul auto (34).

! Scaunul auto nu poate fi folosit daca centura masinii este prea lunga pentru a ancora scaunul in mod corect (34-1).

2. Glisati partea diagonala a centurii prin spatiul de ghidare din spate (35).

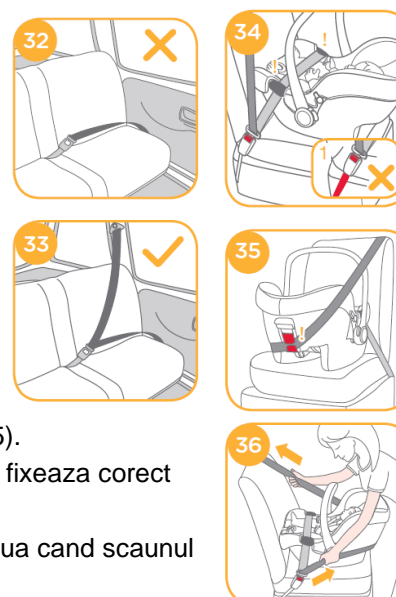
3. Trageți centura pentru umeri a masinii pentru a va asigura ca aceasta fixeaza corect si strans scaunul auto (36).

4. Linia de nivelare de pe scaunul auto ar trebui sa fie paralela cu podeaua cand scaunul auto este instalat corect (37).

! Intindeti centura masinii cat mai mult, verificand sa nu fie prea larga in niciun punct si sa nu fie rasucita.

! Dupa instalarea scaunului auto, verificati intotdeauna daca centura

masinii a fost glisata corect prin spatiile de ghidare si ca a fost fixata corect in catarama masinii (38).





## Folosirea impreuna cu un carucior

Vezi imaginile (40) – (49)

Aceasta scoica auto a fost conceputa special pentru a fi folosita impreuna cu anumite modele de carucioare din gama Joie, prevazute cu tavita speciala, suport pentru maini si pentru gambe.

! Va rugam sa va asigurati ca scoica auto se potriveste cu modelul de carucior dorit inainte de a-l achizitiona.

! Nu asezati niciodata mai mult de un copil in sistemul de transport.

! Va rugam sa activati frana caruciorului inainte de a instala scoica auto.

! Verificati ca partile folosite pentru a fixa scoica sunt prinse corect de carucior.

! Inclinati caruciorul in cea mai joasa pozitie (pe spate).

## Folosirea impreuna cu anumite modele de carucioare Joie

Pentru a instala aceasta scoica auto pe anumite modele de carucioare Joie, urmati pasii de mai jos:

1. Asezati scoica auto pe carucior, astfel incat spatiile aferente se potrivesc deasupra marginii suportului pentru maini, a tavitei si a suportului pentru gambe. Scoica auto se va fixa automat in pozitie, veti auzi un click cand se va intampla acest lucru (40) – (41) – (42) – (43).

! Daca suportul pentru maini are o husa din material textil, va rugam sa desfaceti ariciul si sa o indepartati inainte (42-1).

! Pentru carucioarele cu suport pentru gambe, va rugam ajustati suportul in pozitie verticala, desfaceti ariciul si apoi ridicati husa (43-1).

2. Folositi curelele de pe ambele parti pentru a fixa scoica auto (44) – (45) – (46)

! Incercati sa trageți in sus scoica auto pentru a verifica daca este fixata corect.

Pentru a indeparta scoica auto, desfaceti curelele de pe scoica, trageți in sus manerul de eliberare a caruciorului pentru a elibera scoica de tavita, suport pentru maini si suport pentru gambe, dupa care ridicati scoica auto din carucior. Va rugam urmati instructiunile din imaginile (47) – (48) – (49).

## Curatare si ingrijire

! Dupa ce indepartati elementul de spuma din pernita suplimentara, va rugam sa il depozitati intr-un loc in care copilul nu are acces.

! Puteti spala partile moi ale scaunului auto in apa rece (30 grade).

! Nu calcati partile moi ale scaunului auto.

! Nu folositi inalbitor si nu duceti partile moi la curatatoria chimica.

! Nu folositi detergenti nediluati, benzina sau alte tipuri de solventi organici pentru curatarea acestui produs; acestea pot deteriora produsul.

! Nu stoarceti foarte tare partile moi ale scaunului auto, acest lucru poate sifona materialul.

! Lasati husele si partile moi ale scaunului sa se usuce doar la umbra.

! Indepartati scaunul auto si baza din masina daca nu le veti mai folosi pentru o perioada indelungata.

Depozitati-le intr-un loc aerisit si uscat, unde copiii nu au acces la ele.

